

DONOSTIA KULTURA

ABENDUA DICIEMBRE 2023

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
LITERATURA
ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**

Diselinaur: WWW.TGA.EUS



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**



**donostia
kultura**



Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
 Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

11

 **ANTZERKIA**
TEATRO

15

 **DANTZA**

18

 **MUSIKA**

25

 **ZINEMA**

28

 **KULTURA +**

29

 **PENTSAMENDUA**
ETA GOGOETA
PENSAMIENTO
Y DEBATE

30

 **LITERATURA**

33

 **ARTEA ETA**
ERAKUSKETAK
ARTE Y
EXPOSICIONES

40

 **FESTAK**

42

 **HAURRAK**
INFANTIL

SEMANA 27-03 ASTEA

01 

MINTZODROMOA, ALTZA HADI!

Larratxo K.E. 11:30 ● euskara

01 

EZ GARA JAITSIKO!

PIRRITX, PORROTX ETA MARIMOTOTS

Intxaurreondo K.E. 17:00 + 19:00 ● euskara

01 

ORAY (2023)

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellano

01 

BEGIRADAK: NAZIOARTEKO ZINEMALDI AMATEURRA

AMAIERA GALA **GALA DE CLAUSURA**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

01 

SUSTRAI

ZIRKUSS KONPAINIA

Gazteszena (Egia). 19:30

01 

IKER LAUROBA & BESTE URTAROAK

AZKEN KONTZERTUA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30  euskara

01 

BIG BOB RAILROAD

El Nido taberna (Herrera). 20:00

01 

GARDENA

Scanner Taberna (Jose Migel Barandiaran 28, Gros). 20:00

02, 09, 22, 23, 27, 29, 30 

HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E.  euskara + castellano

02 

RECUPERACIÓN Y CONSERVACIÓN DE ARCHIVOS

DE MUJERES FOTÓGRAFAS

SILVIA OMEDES

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

02, 09 

HAURRENTZAKO ANIMAZIOZKO FILMAK

PELÍCULAS DE ANIMACIÓN INFANTILES

San Telmo Museoa (Eliza). 17:00

02 

AMA LURRA LA COMPANYIA DEL PRINCEP TOTILAU

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00  euskara

02 

AIREPORTUAN!

POTX ETA LOTX

Larratxo K.E. 18:00  euskara

03 

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

03 

HIRURTEKO LIBERALA GIPUZKOAN (1820-1823)

MIKEL ALBERDI

San Telmo Museoa. 12:00  euskara

03 

BIHOTZEKO KORAPILOAK VERDINI

DANTZA TALDEA

Victoria Eugenia Club. 19:00

03 

MIRA HADI LORALDIA PRODUKZIOAK!


Gazteszena (Egia). 19:30  euskara

SEMANA 04-10 ASTEA

04 

BALOU MENDIKATEKO BALADA

LIANKE YAN

Okendo K.E. 18:00  euskara

05, 12, 19 

PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00  castellano

05 

LANDA ALDEKO NESKAK

EDNA O'BRIEN

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (Konstituzio plaza). 19:00  euskara

05 

KLOWNTSUMISMOA ZURRIOLA ANTZERKI ESKOLA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30  euskara

05 

DANCE ME, MUSIQUE DE LEONARD COHEN

BALLETS JAZZ MONTRÉAL

Victoria Eugenia. 19:30

06 

COUP DE TORCHON (1981)

Tabakalera. 19:00  français, subtítulos en castellano

08-09 

GOAZEN 10.0 KONTZERTUA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 17:00 + 19:00  euskara

08-09 

EL REY QUE FUE

ELS JOGLARS

Victoria Eugenia. 19:30  castellano

10 

DONOSTIAKO CANTE FLAMENKOAREN XXII. LEHIAKETA

XXII CONCURSO DE CANTE FLAMENCO DE SAN SEBASTIÁN

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 18:00  castellano

SEMANA 11-17 ASTEA


11 

CUM JUBILO ABESBATZA

Okendo K.E. 18:30  euskara + castellano

11 

INSUMISAS. MUJERES EN LUCHA EN EL SAHARA OCCIDENTAL (2023)

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 18:30  castellano, azpigituluak euskaraz

11 

EGURALDIA ALDATU DA, EDO ALDAKETA KLIMATIKOA IRITSI DA?

ONINTZE SALAZAR

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

11 

PRINTZAK BEGIETAN

IRATXE ORMATZA IMATZ

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00  euskara

11 

TIME SHELTER

GEORGI GOSPODINOV

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (Konstituzio plaza). 19:00 english

12 

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrenondo K.E. 17:00  castellano

12 

UNA MENTE MARAVILLOSA

(A BEAUTIFUL MIND, 2001)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30  castellano

12 

NOLA EGOKITU ETXEKO KONTSUMO

ELEKTRIKOA TARIFA BERRIETARA


CONOCE LAS CLAVES DEL CONSUMO ELÉCTRICO DEL HOGAR

Intxaurrenondo K.E. 18:00  euskara + castellano

12 

NO HAY PUNTADA SIN HILO

HINRICH SACHS

San Telmo Museoa. 18:00 + 19:00  castellano

12 

ZIRRIBORROTIK NI EZ NAIZ MIKEL LABOA KOMIKIRA

JOSEBA LARRATXE JOSEVISKY

Okendo K.E. 19:00  euskara

12 

VULNERABLE

GENÈVIEVE CASTRÉE

Intxaurrenondo K.E. 19:00  castellano

13 

LA EDAD DEL VICIO

DEEPTI KAPOOR

Ernest Lluch K.E. 18:30  castellano

13 

PERSIANAS METÁLICAS BAJAN DE GOLPE

MARTA SANZ

Egia K.E. 19:00  castellano

13 

CANICULE (1984)

Tabakalera. 19:00

 français, azpitoluak euskaraz

13 

BUDA EXPLOTÓ POR VERGÜENZA

(BUDA AZ SHARM FORU RIKHT, 2007)

Egia K.E. 19:15 ● castellano

13 

DIEGO VASALLO: MALO NI BUENO

Victoria Eugenia Club. 19:30

14 

GENTE GUAPA, GENTE IMPORTANTE

ARMONÍA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:30 ● castellano

14 

EL CALLEJÓN DE LOS MILAGROS

NAGUIB MAHFUZ

Aiete K.E. 18:30 ● castellano

14 

**ALPINIST 54: LA ÉPICA Y EL ROMANTICISMO
DEL MONTAÑISMO EN UNA BARAJA DE CARTAS**

CHEMA AGUSTÍN

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

15 

ÁGORA (2009)

Aiete K.E. 18:00 ● VOS castellano

15 

LES GOÛTS ET LES COULEURS (2022)

CINE FRANCÉS

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellano

15 

BIDEAK ZABALDUZ GALA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

15 

IMPROSHOW-A

1+1-2 TEATROA

Victoria Eugenia Club. 19:00 ● castellano

16-21 

SAN TOMAS FERIA AUZOETAN

FERIA DE SANTO TOMÁS EN LOS BARRIOS

Donostia San Sebastián

16-31 

GABONAK ZURETZAT

Donostia San Sebastián

16 

IRAKURKETA KLUBA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil. 11:00 ● euskara

16, 17 

MARA-MARA NAIARA PALACIOS

San Telmo Museoa 11:00 + 17:00  euskara

16 

BASOKO SEKRETUAK

AMELI & XIRRIKITUEN JOSTUNEK

Larratxoko plaza. 11:00  euskara

16 


FOTOGRAFÍA: DE LA ALQUIMIA A LOS ALGORITMOS

JOAN FONTCUBERTA

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

16 

MISTERIOA IKASGELAN TOMAXEN ABENTURAK

Okendo K.E. 17:00  euskara

16 

LA CELESTINA

ANABEL ALONSO

Victoria Eugenia. 19:30  castellano

16 

BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30  VOS castellano

17 

PERDÓN

SUTOTTOS

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00  castellano

17 

NÉE

CIELO RASO

Gazteszena (Egia). 19:00

17 

MIKEL ERENTXUN: SEPTIEMBRE TOUR 2023

Victoria Eugenia. 19:00

17 

VOCALIA TALDEA


San Telmo Museoa (Eliza). 19:30

SEMANA 18-24 ASTEA

18 


ETA EZ ZEN ALERIK ERE GERATU

AGATHA CHRISTIE

Lugaritz K.E. 17:00  euskara

18 

EL CLUB DE LOS POETAS MUERTOS (DEAD POETS SOCIETY, 1989)

Tomasene K.E. 17:30  castellano

18 🎵

IBAETA ABESBATZA

Intxaurren K.E. 18:00 🎧 castellano

18 📖

LA PROMESSE DE L'AUBE

ROMAIN GARY

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🎧 français

19 📖

JÓVENES HÉROES DE LA UNIÓN SOVIÉTICA

ALEX HALBERSTADT

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🎧 castellano

20 📖

LOS EXTRAÑOS

JON BILBAO

Okendo K.E. 12:00 🎧 castellano

20 📖

EL ENCAJE ROTO EMILIA PARDO BAZÁN

Tomasene K.E. 18:00 🎧 castellano

20 🎵

ADINDUEN ABESBATZEN TOPAKETA

ENCUENTRO DE COROS DE PERSONAS MAYORES

Gazteszena (Egia). 18:30

21 🍷

SAN TOMAS FERIA

Hiriko erdigunea Centro de la ciudad

21 🍷

LAKET

Txofre plaza (Gros). 18:30 🎧 euskara

22 🎧

SAFARI

LA BALDUFA

Loiola K.E. 12:00 🎧 euskara

22 🎧

BASERRIAN

POTXIN ETA PATXIN

Amara Zaharreko Udal Pilotalekua Frontón Municipal de Amara Viejo.

17:00 🎧 euskara

22-23 🏰

JUNTOS Y REVUELTOS

GORKA AGINAGALDE, GURUTZE BEITIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🎧 castellano

22 🎵

SAHARARI KANTARI

Kursaal. 20:00

22 🎵

IVÁN FERREIRO: TRINCHERA POP

Intxaurreondo K.E. 21:00 🎧 castellano

23 🎵

LOS HORMIGONES + LA VIEJA ESCUELA

Victoria Eugenia Club. 19:30

24 🍷

OLENTZERO ETA MARI DOMINGI

Hiriko erdigunea Centro de la ciudad. 15:30-19:00

SEMANA 25-31 ASTEA

26-29 🎧

GABONETAN MUSEOAN

San Telmo Museoa. 10:30-12:30

27 🎧

GABONETAKO APAINKETA

Casares K.E. 11:00 🎧 euskara

27 🎧

MUNDUARI ITZULIA 80 EGUNETAN

Ernest Lluch K.E. 17:00 🎧 euskara

27 🎧

ARRAINAK BIHOTZEAN

MAR-MAR TEATROA

Gazteszena (Egia). 17:30 🎧 euskara

27 🎧

SENTSAZIOAK

HODEI MAGOA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00 🎧 euskara

27 🎵

MORGAN: THE RIVER TOUR

Victoria Eugenia. 19:30

28 🎵

OLATZ ZUGASTI: HITZÑO BAT ERRAN ETA, BANUA BERHALA

Victoria Eugenia. 19:30 🎧 euskara

29 🎧

IRRATI IPUIN TAILERRA

Casares K.E. 11:00 🎧 euskara

29 🎵

JOSERRA SENPERENA, PIANOA

Victoria Eugenia Club. 19:30

30 🎵

RUPER ORDORIKA

Victoria Eugenia. 19:30 🎧 euskara

ANTZERKIA TEATRO



01

SUSTRAI

ZIRKUSS KONPAINIA

ZIRKU GARAIKIDEA CIRCO CONTEMPORÁNEO

Gazteszena (Egia). 19:30. 12 €

Sustraik elkartasuna gailentzen du. Zirkuko artisten, Miren Barrena artista plastikoaren eta herritarren ideien, kezken eta beldurren arteko elkarrizketarako lekua da. Dantzaren eta diziplina akrobatiko desberdinen bitartez, artistek beren nortasuna ikuslearen zerbitzura jarriko dute. Hainbat lekutako izaki bakoitza, bere istorio eta jakinduria pertsonalarekin, baina denak behar amankomun batekin: batak bestearena.

Sustrai simboliza la unión, un lugar de diálogo entre artistas de circo, la artista plástica Miren Barrena y la ciudadanía. Sus ideas, miedos e inquietudes llevadas al escenario. Mediante la danza y diferentes disciplinas acrobáticas, las y los artistas pondrán su identidad al servicio del público. Cada ser de un lugar distinto, con sus historias y bagaje personal, pero todos con una necesidad común: la de la otra, la del otro.



03

MIRA HADI

LORALDIA PRODUKZIOAK!

Gazteszena (Egia). 19:30. 10 € ● euskara

Eulalia Abaituaren bizitzaren pasarte esanguratsuak eta, batez ere, bere argazkirik ikusgarrienak izango dira istorio honen mamia. Argazkilaritzari buruzko hitzaldi bat ematera doa aditu bat, Maria Urcelay. Haren ondoan musikari batek, **Lide Hernando**, soinu banda jarriko dio berbaldiari. Milioka selfie ateratzen diren saio honetan, gure memoria bisuala nola osatu den kontatuko eta kantatuko digute taulen gaineko bi sortzaileek.

Pasajes significativos de la vida de Eulalia Abaitua y, sobre todo, sus fotografías más espectaculares son el fondo de esta historia. Una experta, **Maria Urcelay**, asiste a una conferencia sobre fotografía. Junto a ella una música, Lide Hernando, pondrá banda sonora a la charla. En este programa en el que salen millones de selfies, los dos creadores nos contarán y cantarán cómo se ha compuesto nuestra memoria visual.

05

KLOWNTSUMISMOA

ZURRIOLA ANTZERKI ESKOLA

Antzerki amateurra Teatro amateur

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 5 € ● euskara



08-09

EL REY QUE FUE ELS JOGLARS

Victoria Eugenia. 19:30. 24 € / 18 € / 10 €

● castellano

Antzezleak **Intérpretes:** Ramon Fontserè, Pilar Sáenz, Dolors Tuneu, Martí Salvat, Bruno López-Linares, Javier Villena
Zuzendaritza artistikoa **Dirección artística:**
Albert Boadella

2023 urtea. Pertsiar Golkoa. Errege emeritu, zahar eta erbestera batek bere aberri urrun eta maitearen zaporea sentitu nahi du. Luxuzko belaontzi batean festa bat antolatzen du, itsas zabalean paella gozo bat dastatzeko. Kazetariak, lagunak, xekeak eta senideak gonbidatuta daude. Zer atera daiteke gaizki?

Año 2023. El Golfo Pérsico. Un rey emérito, anciano y exiliado quiere sentir el sabor de su lejana y querida patria. Dispone una fiesta en un lujoso velero para degustar una deliciosa paella en alta mar. Periodistas, amigos, amigas, jeques y familiares están invitados. ¿Qué puede salir mal?

14

GENTE GUAPA, GENTE IMPORTANTE ARMONÍA

ADINDUEN ANTZERKI AMATEURRA

TEATRO AMATEUR DE PERSONAS MAYORES

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55, Donostia Kultura

Zuzendaria **Directora:** Conchi Palomo

15

IMPROSHOW-A

1+1-2 TEATROA

34. GAZTEEN ANTZERKI TOPAKETA

34º MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Victoria Eugenia Club. 19:00 ● castellano



© Pedro Gato

16

LA CELESTINA ANABEL ALONSO

Victoria Eugenia. 19:30. 24 € / 18 € / 10 € ● castellano

Antzezleak **Intérpretes:** Anabel Alonso, José Saiz, Victor Sainz, Claudia Taboada, Beatriz Grimaldos, David Huertas

Egilea **Autor:** Fernando de Rojas

Egokitzapena **Adaptación:** Eduardo Galán

Zuzendaritza **Dirección:** Antonio C. Guijosa

Ekoizpena **Producción:** Secuencia 3

Calisto, mutil prestu eta ederra, Melibea dagoen baratzean sartzen da, eta guztiz maitemintzen da neska. Haren errefusaren aurrean, eta bere zerbitzari Sempronio aholkatuta, Melibearen zaintza Celestinaren esku uztea erabakitzen du, bere bitartez maite dezan lortzeko. Maitasun artekariak, bere trikimailuen bidez, Melibea Calistoz maitemintzea lortzen du.

Calisto, un joven noble apuesto, penetra en la huerta donde se halla Melibea, de quien queda profundamente enamorado. Ante el rechazo de esta, y aconsejado por su criado Sempronio, decide encomendar su cuidado a Celestina, para lograr por medio de ella el amor de Melibea. La alcahueta consigue mediante artimañas que Melibea se enamore de Calisto.

17

**PERDÓN
SUTOTTOS****Imanol Larzabal (Lugaritz).** 19:00. 10 € ● castellano

Sutottos bikote argentinarra Donostian izango da ordubeteko umore desaforatu eta zentzugabez beteriko maitasun eta gorrotozko obra batekin. Haurtzaroko bi lagunak elkartzea etengabeko liskar bihurtzen da beren egoen, iraganeko erreklamazio eta oraingo frustrazioen artean.

El dúo argentino Sutottos aterriza en San Sebastián con una obra de amores y odios que se desarrolla en una hora repleta de humor desaforado y absurdo. El reencuentro de dos amigos de la infancia se transforma en una disputa permanente entre sus egos, reclamos del pasado y frustraciones del presente.



22-23

JUNTOS Y REVUELTOS**GORKA AGINAGALDE, GURUTZE BEITIA****Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:30. 20 € / 15 € ● castellano

Gurutze Beitia eta Gorka Aginagalde hainbestetan igo dira agertokira elkarrekin, bien artean dagoen kimika besaulki-patitok sumatzen dela eta barre algararen berez sortzen dela. Oraingoan umorezko ikuskizun bat aurkeztuko digute, *stand up comedy* estiloko bakarrizketez osatutakoa; gizon komiko bat, emakume komiko bat eta publikoa.

Gurutze Beitia y Gorka Aginagalde se han subido juntos al escenario tantas veces que la química que existe entre ambos se percibe en el patio de butacas y surge la carcajada. Esta vez nos presentan un espectáculo de humor, de monólogos al más puro estilo *stand up comedy*, una cómica, un cómico y el público.

DANTZA



03

BIHOTZEKO KORAPILOAK **VERDINI DANTZA TALDEA**

Victoria Eugenia Club. 19:00

Gonbidapenak: egunean bertan banatuko dira antzokiko leihatilan, goizeko 11:30etik aurrera.

Las invitaciones se repartirán el día de la función en la taquilla del teatro a partir de las 11:30 horas.



© Pierre Thobie

05

DANCE ME, MUSIQUE DE LEONARD COHEN BALLETS JAZZ MONTRÉAL

Victoria Eugenia. 19:30. 32 € / 23 € / 15 €

Koreografia: **Andonis Foniadakis, Annabelle López Ochoa, Ihsan Rustem**
Jatorrizko ideia Idea original: **Louis Robitaille**

Dramaturgia eta eszenaratzea **Dramaturgia y puesta en escena: Éric Jean**

Dance Me, Leonard Cohenen musika sorkuntza eksklusibo bat da, Montrealgo poeta, artista eta konpositore Leonard Cohenen lan jori eta sakonean oinarritua. Cohenek bizi zela onartua, ikuskizun paregabe hau bost urtarotan berpizten da, besteak beste existentziaren zikloetan bezala, Leonard Cohenek bere obran erretratatu dituen bezala. Izen handiko sortzaile talde bati esker, *Dance Me* programak idazkera eszenikoa, bisuala, musikala eta koreografikoa uztartzen ditu, baita dramaturgia ere, Montrealgo enbaxadorerik handienari omenaldia egiteko.

Dance Me, música de Leonard Cohen es una creación exclusiva, inspirada en la rica y profunda obra del poeta, artista y compositor de origen montrealés Leonard Cohen. Aprobado por Cohen durante su vida, este espectáculo único cobra vida en cinco estaciones, como los ciclos de la existencia, tal como los ha retratado Leonard Cohen en su obra. Gracias a un equipo de creadores de renombre, *Dance Me* combina escritura escénica, visual, musical y coreográfica, así como dramaturgia, para rendir homenaje al más grande de los embajadores montrealéses.



17

NÉE

CIELO RASO

Gazteszena (Egia). 19:00. 10 €

“Gertakariak txikituta. Gelditu ninteke baina giharrak minduko zaizkit. Horregatik beharbada ez da inor gelditzen, belaunetan, izterretan, gorputzean min zorrotza ez sentitzeko. Zenbait albistek sakonki eragiten digute, jota uzten gaituzte. Baina batzuetan, beste batzuek horiek bezain ikaragarriak izanik, sufrimendua saihestera eta gure apatiatik ateratzera bultzatzen gaituzte, lan berri bat hasteko beharrezko bultzada emanez. Azken horretatik sortzen da *Née*”.

“Encogido por los acontecimientos. Podría detenerme pero me dolerán los músculos quietos. Es por esto, quizás, por lo que nadie para, por no sentir el dolor agudo en sus rodillas, en los muslos, en el cuerpo. Hay noticias que nos afectan profundamente, nos abaten. Pero, a veces, llegan otras que siendo igual de terribles, nos impulsan a saltarnos el sufrimiento y salir de nuestra apatía, dando el impulso necesario de comenzar un nuevo trabajo. De estas últimas surge *Née*”.

MUSIKA



01

IKER LAUROBA & BESTE URTAROAK AZKEN KONTZERTUA

DKLUBA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 10 € ● euskara

Iker Lauroba (ahotsa voz, **gitarra**), **Andoni Etxebeste** (bateria), **Maria Soriazu** (baxua), **Urbil Artola** (lap steel, dobro, gitarra, ahotsa **voz**), **Leire Bernaluze** (ahotsa **voz**), **Olaia Inziarte** (pianoa, gitarra, ahotsa **voz**)

Lau urtaroei eskainitako diskoen argitalpenaren ondoren eta *Lau mundu*, bere proiektu berriari eutsi aurretik, artista donostiarrak bandarekin batera egindako bideari agur esango dio. Emanaldi oso berezia izango da, beraz, eta Laurobaren eta bere taldearen abesti ezagunenak biltzen dituen errepertorioa zuzenean entzuteko aukera izango du publikoak.

Tras la publicación de los discos dedicados a las cuatro estaciones y antes de dar paso a su nuevo proyecto *Lau mundu*, el artista donostiarra despedirá de esta forma el camino recorrido junto a su banda. Será, por lo tanto, una cita de lo más especial en el que se podrán escuchar en directo un repertorio con los temas más conocidos de Lauroba y su grupo.

01

BIG BOB RAILROAD

DKLUBA: MUSIKAGELA KONTZERTUA

El Nido taberna (Herrera). 20:00

01

GARDENA

EUSKARALDIA

Scanner Taberna (Jose Migel Barandiaran 28, Gros). 20:00

10

DONOSTIAKO CANTE FLAMENKOAREN XXII. LEHIAKETA

XXII CONCURSO DE CANTE FLAMENCO DE SAN SEBASTIÁN

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 18:00. 12 € ● castellano

Laguntzailea **Colabora: Camelamos Adiquerar**

Artista gonbidatuak **Artista invitados: Rubio de Pruna**

11

CUM JUBILO ABESBATZA

MUSIKA EMANALDIA CONCIERTO

Okendo K.E. 18:30 ● euskara + ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

Zuzendaria **Directora: Sergio Pedrouso**



© Tom Nogales

13

DIEGO VASALLO: MALO NI BUENO

Victoria Eugenia Club. 19:30. 20 €

Fer García (gitarrak),
Andoni Echeveste (perkusioa),
Bobbi Relac (baxua, gitarra)
Diego Vasallo (gitarra, ahotsa *voz*)

Malo ni bueno bost abesti luzeko EP bat da, aurrera doazen eta gelditzen ez diren testuekin, urteen joanak uzten digun ezjakintasun, ziurgabetasun, erru eta irrikaren zama guztia berekin eramanez, sukaldeko kaxoi zahar batean gordetzen ditugun objektu baliaezin horiek bezala.

Malo ni bueno es un EP de cinco canciones largas, con textos que avanzan y no se detienen, arrastrando consigo toda la carga de ignorancia, incertidumbre, culpa y anhelo que el paso de los años nos dejan, como esos objetos inservibles que guardamos en un viejo cajón de la cocina.



17

MIKEL ERENTXUN: SEPTIEMBRE TOUR 2023**Victoria Eugenia. 19:00. 24 €**

Udazkenean hasi da Septiembre Tour, Mikel Erentxunen bira, non bere lan berriaz gozatu ahal izango dugun. Hala aurkezten du musikariak: "Arima analogikoa eta larruazal setenteroa islatzen dituen diskoa da *Septiembre...* Hogeita zazpi disko geroago, bizirik dirau sugarrak".

En otoño ha arrancado el Tour Septiembre, la gira de Mikel Erentxun en la que descubrir su nuevo trabajo. Dice Erentxun que "*Septiembre* es un disco que refleja un alma analógica y piel setentera... Veintisiete discos después, la llama sigue viva".

17

VOCALIA TALDEA

MUSIKA GARAIIKIDEAREN XIV. ZIRKUITUA
XIV CIRCUITO DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 19:30. 3 €Antolatzailea **Organiza: Musikagileak**Laguntzailea **Colabora: San Telmo Museoa**

18

IBAETA ABESBATZA**MUSIKA EMANALDIA CONCIERTO****Intxaurren K.E. 18:00** ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**Zuzendaria **Directora: Luis Mari Aguirre**

20

ADINDUEN ABESBATZEN TOPAKETA

ENCUENTRO DE COROS
DE PERSONAS MAYORES

Gazteszena (Egia). 18:30Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**



22

SAHARARI KANTARI

Kursaal. 20:00. 30 € / 25 €

OREKA TX
 MIKEL URDANGARIN
 IKER LAUROBA
 ESTI MARKEZ
 FARIBA SHEIKHAN
 POSTAL KOLEKZIONISTAK
 PHYSIS VERSUS NOMOS
 JON MAIA
 EÑAUT ELORRIETA
 IDOIA ETA BEA ASURMENDI

Gonbidatu berezia **Artista invitada:** AZIZA BRAHIM

Euskal Herriko eta Saharako artistak elkartuko dira behin bakarrik egingo den ikuskizun ahaztezin honetan. Espero dezagun poesiaz betetako kanta hauek desertuko dunetaraino iristea. Kontzertu solidario honen bidez lortutako dirua saharar ondare kulturala babestera bideratuko da.

En este espectáculo único participarán tanto artistas vascos como saharauis interpretando temas dedicados al Sáhara. Esperamos que estas canciones llenas de poesía lleguen hasta las dunas del desierto y ayuden a combatir el olvido y la indiferencia. El dinero recaudado se destinará a la protección del patrimonio cultural saharauí.



22

IVÁN FERREIRO: TRINCHERA POP

Dkluba

Intxaurreondo K.E. 21:00. 30 € ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Get In, Donostia Kultura**

Iván Ferreiro (ahotsa voz), **Pablo Novoa** (teklatuak), **Ricky Falkner** (baxua), **Xabier Molero** (bateria), **Sergio Martínez** (teklatuak, programazioa), **Amaro Ferreiro** (gitarak)

Iván Ferreirok *Trinchera Pop* disko berria aurkeztuko du eta bere abesti esanguratsuenak joko ditu bandaren laguntzaz.

Acompañado de su banda, Iván Ferreiro presentará su nuevo álbum, además de seguir tocando sus canciones más emblemáticas.

23

LOS HORMIGONES + LA VIEJA ESCUELA

Victoria Eugenia Club. 19:30. 10 €

Los Hormigones: Fernando Huarte Roskow (gitarra, ahotsa voz), **Iñaki**

Huarte Fisuras (gitarra, koruak), **Juan Mari Huarte Gus** (teklatuak), **Iñigo Setién Perrete** (baxua)

La Vieja Escuela: Juanjo Arrizabalaga (gitarra, ahotsa voz), **Patxi de Assas** (teklatuak), **Federico Roig** (bateria)

Los Hormigones musika-taldeak bere azken diskoa aurkeztuko du: *No hay remedio*. 1980ko hamarkadaren amaieran sortu zen taldeak adierazi duenez, "Los Hormigones taldean pop zirkunstantziala egiten dugu nagusiki, hau da, une bakoitzean nahi duguna egiten dugu". Kontzertuari La Vieja Escuela taldeak emango dio hasiera. Talde donostiarrak *La cristalera* estreinako diskoa argitaratu zuen 2022an, taldea sortu zenetik 35 urtetara.

Los Hormigones presenta su último disco *No hay remedio*. En palabras del grupo, "nos dedicamos principalmente al pop circunstancial: o sea, en hacer en cada momento lo que nos apetece". Abrirá el concierto La Vieja Escuela, grupo donostiarra que publicó el pasado año *La cristalera*, primer disco del grupo tras más de 35 años desde su formación.



27 MORGAN: THE RIVER TOUR

Victoria Eugenia. 19:30. 34 € / 32 € / 30 €

la 2 urte eta gero, Morgan eszenatokietara bueltatu da *The River Tour* birarekin, estudioko hirugarren lana aurkezteko: *The River and the Stone*. Morganen album berriak 2020an, konfinamenduaren ondoren, lantzen hasitako hamar abesti biltzen ditu.

Después de casi dos años, Morgan vuelve a los escenarios con su gira *The River Tour*; y lo hace para presentar su tercer trabajo de estudio titulado *The River and the Stone*. El nuevo álbum es un conjunto de diez canciones en las que empezaron a trabajar en 2020 tras el confinamiento.



28 OLATZ ZUGASTI: HITZÑO BAT ERRAN ETA, BANUA BERHALA

Victoria Eugenia. 19:30. 15 € ● euskara

Ander Ederra (gitarrak), **Amaiur Cajaraville** (baxua), **Ander Zulaika** (bateria, perkusioa), **Gratxina Lertxundi** (haize instrumentuak instrumentos de viento, korduak, teklatuak), **Olatz Zugasti** (ahotsa voz, harpa, gitarra)

Orion bizi den Olatz Zugasti hernaniar kantari eta harpalariak bere berezko bideari jarraitzen dio zazpigarren diskoko kantuetan zehar ere, hainbat estilotatik datozen doinu, erritmo eta soinuez osatzen den musikarekin eta hitzekin non, besteak beste gure gizartearen itzal, irudipen edo gezurrez haratago begiratzen saiatzen den.

En este séptimo trabajo en la carrera de la cantante y arpista hernaniarra, como es habitual en ella, Olatz Zugasti sigue transitando un camino muy personal trazado por su música -melodías, ritmos y sonidos de diferente estilo e inspiración- y letras, a través de las cuales intenta mirar más allá de las sombras, las ilusiones o las mentiras de nuestra sociedad.

29

JOSERRA SENPERENA, PIANOA

Victoria Eugenia Club. 19:30. 15 €

Joserra Senperena (pianoa), **Maite Arruabarrena** (mezzosopranoa)

Urrian kaleratu duen *Lied koadernoan* Joserra Senperena zazpi euskal idazleren olerkietan oinarritu da lied sorta bat konposatzeko: Mari Luz Esteban, Juan Luis Zabala, Leire Bilbao, Itziar Ugarte, Josu Goiko, Goizalde Landabaso eta Jon Gerediaga. Musikalki, erromantikoak- Schubert, Schumann-, XX. mendeko euskal konpositoreak -Sorozabal, Aita Donostia- eta gaur egungo musika uztartzen dira lan honetan.

En *Lied koadernoan*, Joserra Senperena ha tomado como punto de partida los poemas de Mari Luz Esteban, Juan Luis Zabala, Leire Bilbao, Itziar Ugarte, Josu Goiko, Goizalde Landabaso y Jon Gerediaga para componer un conjunto de lieds en el que confluyen los románticos -Schubert, Schumann-, los compositores vascos del siglo XX -Sorozabal, Aita Donostia- y la música actual.



30

RUPER ORDORIKA

Victoria Eugenia. 19:30. 20 € ● euskara

Ruper Ordorika (ahotsa voz, gitarra), **Arkaitz Miner** (gitarra, mandolina, biolina), **Fernando "Lutxo" Neira** (baxua), **Hasier Oleaga** (bateria)

Ruper Ordorikak bere ibilbide oparoko kantuak aurkeztuko ditu oraingo honetan. Ez da erraza Ordorika laburrean definitzea; bere konposizioek halako edertasun bitxia lortzen dute, hitzen eta doinuen bilaketa sakonari esker. Ordorika ahots bereziko kantaria dugu, bere ezaugarrien artean: testu bikainak eta musikaltasun oparoa. Disko ezagun handiak osatu ditu bere kantuekin, eta beste hiru, kantu zaharrekin, Hiru Truku taldean.

Ruper Ordorika presentará un amplio repertorio de su dilatada trayectoria. No es fácil definir de forma escueta a Ordorika; sus composiciones adquieren una gran belleza gracias a una exploración entre palabras y melodías profundas. Con más de veinte discos en su haber, y tres más con el trío de música tradicional vasca, Hiru Truku, Ruper Ordorika es un autor con voz propia.

ZINEMA



01

ORAY (2023)

MEHMET AKIF BÜYÜKATALAY. Alemania. 100'

VÍDEO-FÓRUM ALEMÁN

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkartea, Donostia Kultura

Laguntzailea **Colabora:** Goethe Institut

01

BEGIRADAK: NAZIOARTEKO ZINEMALDI AMATEURRA

AMAIERA GALA **GALA DE CLAUSURA**

Antzoki Zaharra **Teatro Principal.** 19:00

Antolatzaileak **Organizan:** Ikertze, Donostia Kultura

www.begiradakfestival.com

Gonbidapenak azaroaren 16tik eskuragarri leihatilan

Las invitaciones están disponibles en taquilla a partir del día 16 de noviembre

06, 13

NOSFERATU FRANTZIAKO ZINEMA BELTZA CINE NEGRO FRANCÉS

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia

Filmoteca Vasca



06

COUP DE TORCHON (1981)

BERTRAND TAVERNIER. Frantzia. 128'

● français, subtítulos en castellano



13

CANICULE (1984)

YVES BOISSET. Frantzia. 96'

● français, azpitituluak euskaraz

11

INSUMISAS. MUJERES EN LUCHA EN EL SAHARA OCCIDENTAL (2023)

LAURA DAUDEN, MIGUEL ÁNGEL HERRERA. Espainia. 26'

Dokumentalaren estreinaldia **Estreno del documental****Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 18:30 ● castellano, azpituak euskaraz
Gonbidapenarekin **Con invitación**Antolatzaileak **Organizan:****Sahara Koordinazio Unitatea, Euskal Fundoa, Giza Eskubideen Zinemaldia Festival de Cine y Derechos Humanos****MAHAI-INGURUA MESA REDONDA**

IRANTZU MENDIA, FATMA MOHAMED

Moderatzailea: **Kristina Berasain**

Gonbidapenak abenduaren 1etik eskuragarri leihatilan eta online

Las invitaciones están disponibles en taquilla y online a partir del día 1 de diciembre

12

UNA MENTE MARAVILLOSA (A BEAUTIFUL MIND, 2001)RON HOWARD. AEB **EE.UU.** 135'

BIDEO-FORUMA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

13

BUDA EXPLOTÓ POR VERGÜENZA (BUDA AZ SHARM FORU RIKHT, 2007)

HANA MAKHMALBAF. Iran, Frantzia, Afganistan. 81' BIDEO-FORUMA

Egia K.E. 19:15 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan:** **Egia Bizirik, Donostia Kultura**

15

ÁGORA (2009)

ALEJANDRO AMENÁBAR. Espainia. 126'

LITERATURA Y CINE: BIDEO-FORUMA**Aiete K.E.** 18:00 ● VOS castellanoGidatzailea **Dinamiza:** **Eli Garmendia**Antolatzaileak **Organizan:** **Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura**

15

LES GOÛTS ET LES COULEURS (2022)

MICHEL LECLERC. Frantzia. 110' CINE FRANCÉS

Okendo K.E. 18:30 ● VOS castellanoAntolatzaileak **Organizan:** **Institut Français, Alliance Française, Donostia Kultura**

15

BIDEAK ZABALDUZ GALA

EKITALDIA ACTO

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:00 Gonbidapenarekin **Con invitación**

Antolatzaileak **Organizan: AGISAS, Donostia Kultura**



16

BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30. 10 € ● VOS castellano

THE NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS (1993)

HENRY SELICK. AEB **EE.UU.**. 76'

JURASSIC PARK (1993)

STEVEN SPIELBERG. AEB **EE.UU.**. 127'

18

EL CLUB DE LOS POETAS MUERTOS

(DEAD POETS SOCIETY, 1989)

PETER WEIR. AEB **EE.UU.**. 128' BIDEO-FORUMA

Tomasene K.E. 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

KULTURA



01

MINTZODROMOA, ALTZA HADI! EUSKARALDIA

Larratxo K.E. 11:30 ● euskara

Antolatzaileak Organizan: **Bizarraín Euskara Elkarte, Donostia Kultura**

12

NOLA EGOKITU ETXEKO KONTSUMO ELEKTRIKOA TARIFA BERRIETARA CONOCE LAS CLAVES DEL CONSUMO ELÉCTRICO DEL HOGAR PELLO INSAUSTI (ENERDOM)

HITZALDIA CONFERENCIA

Intxaurren K.E. 18:00 ● euskara + ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

**Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa,
Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián, Donostia Kultura**
Erreserba: **628 530 303 / argitu@gipuzkoa.eus**



14

ALPINIST 54: LA ÉPICA Y EL ROMANTICISMO DEL MONTAÑISMO EN UNA BARAJA DE CARTAS CHEMA AGUSTÍN

MENDIA ETA NATURA: HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Club Vasco de Camping Elkarte, Donostia Kultura

PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



11

EGURALDIA ALDATU DA, EDO ALDAKETA KLIMATIKOA IRITSI DA? ONINTZE SALAZAR

EMAKUMEAK ZIENTZIAREN ARGITAN: HITZALDIA CONFERENCIA

Aurkezlea **Presenta:** Ana Galarraga

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Elhuyar Zientzia, Donostia Kultura

LITERATURA



04

BALOU MENDIKATEKO BALADA LIANKE YAN

IRAKURLEEN ARTEAN: LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Ane Mayoz**

Okendo K.E. 18:00 ● euskara

05, 12, 19

PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan](#): **Plus 55, Donostia Kultura**

05

LANDA ALDEKO NESKAK EDNA O'BRIEN

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Iñigo Aranbarri**

Liburutegi Nagusia Biblioteka Central (Mandas Dukearen aretoa,
Konstituzio plaza). 19:00 ● euskara

11

PRINTZAK BEGIETAN IRATXE ORMATZA IMATZ

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Edu Zabala**

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak [Organizan](#): **Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura**

11

TIME SHELTER GEORGI GOSPODINOV

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Slawka Grabowska**

Liburutegi Nagusia Biblioteka Central (Mandas Dukearen aretoa,
Konstituzio plaza). 19:00 english

Antolatzaileak [Organizan](#): **Donostia Book Club, Donostia Kultura**

12

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrondo K.E. 17:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan](#): **Plus 55, Donostia Kultura**



12

VULNERABLE GENÉVIEVE CASTRÉE

CÓMICS:

KOMIKI SOLASALDIA

TERTULIA SOBRE CÓMICS

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Juan Manuel Díaz de Guereñu

Intxaurrondo K.E. 19:00

● castellano



13

LA EDAD DEL VICIO

DEEPTI KAPOOR

LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Javier Mina

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30

● castellano

13

PERSIANAS METÁLICAS BAJAN DE GOLPE

MARTA SANZ

LITERATUR SOLASALDIA: **ZIENTZIA FIKZIOA**

TERTULIA LITERARIA: **CIENCIA FICCIÓN**

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Liss Evermore**

Egia K.E. 19:00 ● castellano

14

EL CALLEJÓN DE LOS MILAGROS

NAGUIB MAHFUZ

LITERATURA Y CINE: LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Lola Arrieta**

Aiete K.E. 18:30 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan](#):

Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura

18

ETA EZ ZEN ALERIK ERE GERATU

AGATHA CHRISTIE

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT: LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:** **Aritz Gorrotxategi**

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara



18

LA PROMESSE DE L' AUBE

ROMAIN GARY

LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:** **Miren Garmendia**

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 ● français

19

JÓVENES HÉROES DE LA UNIÓN SOVIÉTICA

ALEX HALBERSTADT

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:** **Ylenia Benito**

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 ● castellano

20

LOS EXTRAÑOS

JON BILBAO

EL RINCÓN LITERARIO: LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:** **Ana Merino**

Okendo K.E. 12:00 ● castellano

20

EL ENCAJE ROTO

EMILIA PARDO BAZÁN

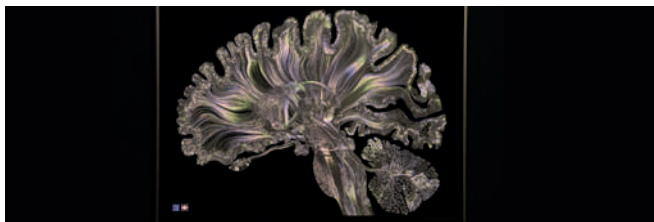
EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea **Dinamiza:** **Ana Merino**

Tomasene K.E. 18:00 ● castellano

ARTEA ETA ERAKUSKETAK ARTE Y EXPOSICIONES



Irudia Imagen: *Self Reflected. Artist proof. Greg Dunn. 2014-2016*

Abendua **16** Diciembre – Apirila **14** Abril

GARUNA(K) CEREBRO(S)

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa Sala de exposiciones).

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-19:00

San Telmo Museoak antolatutako erakusketa. Centre de Cultura Contemporània, Bartzelona; **Fundación Telefónica**, Madril; eta Wellcome Collection, Londresen arteko elkarlana

Exposición organizada por San Telmo Museoa. Una colaboración entre el **Centre de Cultura Contemporània de Barcelona**; Fundación Telefónica, Madrid; y **Wellcome Collection**, London

Komisarioak: **Emily Sargent, Ricard Solé**

Erakusketak hainbat eremutatik aztertzen ditu garunak historian zehar izan dituen misterioak. Material historiko, zientifiko eta artistikoaren bidez, erakusketak esperientzia kontzienteaz dugun ulermena zalantzan jartzen du; arteak, zientziak eta filosofiak historian zehar organo liluragarri hori nola aztertu eta irudikatu duten aztertzen du.

La exposición explora desde diferentes ámbitos los misterios del cerebro a lo largo de la historia. A través de material histórico, científico y artístico, la muestra cuestiona nuestra comprensión de la experiencia consciente; explora cómo el arte, la ciencia y la filosofía han estudiado y representado a lo largo de la historia este órgano fascinante.

Abenduaren **30**etik aurrera A partir del **30** de diciembre

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa

Astearteetan Martes, 10:30 ● castellano, 18:00 ● euskara

Larunbatetan Sábados, 10:30 ● euskara, 18:00 ● castellano

Bisita gidatuak doan dira, baina museorako sarrera eskuratu behar da. Erreserba egin behar da.

Las visitas guiadas son gratuitas adquiriendo la entrada para acceder al museo, pero hay que reservar.



Urtarrilaren 7a arte **Hasta el 7 de enero**
HEMEN DRAGOIAK DAUDE
AQUÍ HAY DRAGONES
 MIKEL OTXOTENKO

ARTEA ABIAN

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-19:00**

Antolatzaileak **Organizan: Kutxa Fundazioa, San Telmo Museoa**

Erakusketa Mikel Otxotekok 2019an hasitako ikerketa artistiko baten emaitza da. 1970eko hamarkadan **Margarita Olazabal** bere amak Ternuako eskualde subpolarrean super-8an egindako grabazioak biltzen ditu eta erakusketa osatzen duten lanek euskal enpresak iparraldeko uretan eta lurraldeetan, eta zeharka Karibearen, izan dituen eragin eta ondorio zuzenen berri ematen dute.

La exposición es el fruto de una investigación artística iniciada en 2019 por Mikel Otxoteko y parte de las grabaciones en super-8 realizadas en la región subpolar de Terranova por su madre, Margarita Olazabal, durante la década de 1970. Las obras que forman la exposición dan cuenta de las implicaciones y efectos directos de la empresa vasca en aguas y territorios del norte, e indirectamente en el Caribe.

14, 28

ARTE BILDUMA HISTORIKOA: BISITA GIDATUAK
COLECCIÓN HISTÓRICA DE ARTE: VISITAS GUIADAS

San Telmo Museoa

17:00 ● euskara

18:00 ● castellano

Bisita gidatuak doan dira, baina museorako sarrera eskuratu behar da. Erreserba egin behar da.

Las visitas guiadas son gratuitas adquiriendo la entrada para acceder al museo, pero hay que reservar.



2024ko urriaren 27a arte **Hasta el 27 de octubre de 2024**

EZ DU PAUSORIK DEBALDE EMATEN NO HAY PUNTADA SIN HILO

HINRICH SACHS

MUSEO BIKOITZA

Laguntzaileak **En colaboración con: Josune Urrutia, Leire Vergara**

San Telmo Museoa. Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-19:00**

Lanak hiru zati ditu: San Ignacio de Loyola itsasontziaren beletako baten tamainako olana -ontzi hori XVIII. mendean erabili zen, Iberiar penintsularen eta Venezuela kolonialaren arteko bidean, salgaiak eta tropak garraiatzeko; bi neraberen eta artistaren arteko elkarrizketa kontatzen duen komikia, egungo San Telmo Euskal Gizartearen Museoari buruzkoa; eta kolonial garaiko Euskal Herriko gurutze-puntuko brodatuetan aurkitutako motiboen simbolismoari buruzko saiakera.

La obra consta de tres partes: una lona del tamaño de una de las velas del San Ignacio de Loyola, un barco utilizado en el siglo XVIII, entre la península Ibérica y la Venezuela colonial para transportar mercancías y tropas; un cómic que narra una conversación entre dos adolescentes y el artista sobre el actual San Telmo; y un ensayo sobre el simbolismo de los motivos de los bordados en punto de cruz del País Vasco de la época colonial.

12

NO HAY PUNTADA SIN HILO

HINRICH SACHS

San Telmo Museoa

18:00 Zeharkako begirada: bisita gidatua **En primera persona: visita guiada** Erreserba, **san telemomuseoa.com**: 15 egun lehenagotik webgunean

Desde 15 días antes de la actividad en la web

19:00 Hitzaldia **Conferencia**

● castellano

02

RECUPERACIÓN Y CONSERVACIÓN DE ARCHIVOS DE MUJERES FOTÓGRAFAS

SILVIA OMEDES

HITZALDIA **CONFERENCIA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 12:00 ● castellano
+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan: Kutxa Fundazioa, San Telmo Museoa**



03

HIRURTEKO LIBERALA GIPUZKOAN (1820-1823)

MIKEL ALBERDI

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Sal3n de actos). 12:00 ● euskara

Antolatzailea **Organiza: San Telmo Museoa**
Museoaren Lagunen Elkartea **Asociaci3n de Amigos del Museo San Telmo**

Laguntzailea **Colabora: San Telmo Museoa**

Obra: 1823. Bloqueo de San Sebasti3n por el ej3rcito del Duque de Angulema, P-001960

16

FOTOGRAFÍA: DE LA ALQUIMIA A LOS ALGORITMOS

JOAN FONTCUBERTA

ARGAZKI-LIBURUAREN AURKEZPENA

PRESENTACI3N DE FOTOLIBRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Sal3n de actos). 12:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

San Telmo Museoa, Gabriela Cendoya Bergareche Bilduma

Urtarrilaren 18a arte Hasta el 18 de enero

HAZIYA

ESTITXU ORTOLAIZ

Okendo K.E. (Aretoa zaharra Sala antigua)

Gure herrialdeko nekazariei eskainitako omenaldi txikia da. Helburu bakarra duena: beraien lanari merezi duen garrantzia eman eta aitortza egitea.

Esta exposici3n fotogr3fica trata de homenajear a las agricultoras y a los agricultores de nuestro pa3s y darles el reconocimiento que se merecen.

BISITA GIDATUA VISITA GUIADA

ESTITXU ORTOLAIZ

Abendua **28 Diciembre**

19:30 ● castellano

13-29

DRAVETTZARI

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la Biblioteca)

Antolatzaileak **Organizan: Gero Axular Dantza Taldea, Donostia Kultura**
Laguntzailea **Colabora: Kutxa Fundazioa**

Abenduaren 9a arte **Hasta el 9 de diciembre**

ISPILUA EL ESPEJO

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la Biblioteca)

Antolatzaileak **Organizan:**

Oarsoaldeko SOS Arrazakeria, Donostia Kultura



Urtarrilaren 27a arte **Hasta el 27 de enero**

MIKEL LABOA... IZAN LITEKE KONSTELAZIO, IZAN GABE IZAR...

LITERAKTUM

Okendo K.E. (Areto berria Sala nueva)

Antolatzaileak **Organizan:** **Mikel Laboa Katedra, Euskal Herriko Unibertsitatea, Koma Zerbitzu Kulturalak, Donostia Kultura**

Laguntzaileak **Colaboran:** **Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa, Elkar argitaletxea**

Ni ez naiz Mikel Laboa komikirako sortutako materiala iturri hartuta, erakusketak abeslariaren unibertso pertsonala eta publikoa uztartuz Laboak euskal kulturaren izan duen garrantzia azaldu nahi du, kantariaren heriotzaren 15 urte beteko direnean.

La exposición quiere recordar al cantante coincidiendo con el 15 aniversario de su fallecimiento. El cómic *Ni ez naiz Mikel Laboa* es la fuente de inspiración de la exposición.

ZIRRIBORROTIK NI EZ NAIZ MIKEL LABOA KOMIKIRA

JOSEBA LARRATXE JOSEVISKY

Abendua **12** Diciembre

19:00 ● euskara

Abenduaren 10a arte **Hasta el 10 de diciembre**

ARKAITZ BARRIOLA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Abendua **12** Diciembre – Martxo **17** Marzo

MAITANE BAUTISTA ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Maitane Bautista gazte bizkaitarrak Ibaizabal argitaletxearekin bi liburu kaleratu ditu eta gaur egun ilustratzaile eta diseinatzaile lanean dabil murgilduta.

La joven vizcaína Maitane Bautista ha publicado dos libros con la editorial Ibaizabal y actualmente trabaja como ilustradora y diseñadora gráfica.



Abendua **01** Diciembre
Urtarrila **28** Enero

GREGORIO ORDÓÑEZ. **BIZITZA POSIBLE** **LA VIDA POSIBLE**

Aiete K.E.

Antolatzailea Organiza:

Fundación Gregorio Ordóñez

Laguntzaileak Colaboran:

Gipuzkoako Foru Aldundia

Diputación Foral de Gipuzkoa, Donostiako Udala

Ayuntamiento de San Sebastián, Donostia Kultura

Gregorio Ordóñez politikariari buruzko erakusketa biografikoa.

Exposición biográfica sobre la figura del político Gregorio Ordóñez.

Bisita gidatuak Visitas guiadas:

aietekulturetxea@donostia.eus

Abenduaren 10a arte **Hasta el 10 de diciembre**

IRREGULARTASUNA INDARKERIA **ANIZKOITZA ETA DESZENTRALIZATUA** **LA IRREGULARIDAD ES VIOLENCIA** **MÚLTIPLE Y DESCENTRALIZADA**

Aiete K.E.

Antolatzailea Organizan: **Emigrad@s sin Fronteras**

Laguntzaileak Colaboran: **Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de**

Bizkaia, Eusko Jauriaritza Gobierno Vasco, Donostia Kultura, Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián

Erakusketaren helburua emakume etorkinen ahotsa harrera-gizartearekin partekatzea da.

Esta exposición pretende compartir la voz de las mujeres de origen emigrante con la sociedad de acogida.

Abendua **20** Diciembre – Urtarrila **21** Enero

GABONETAKO DBUS **MARRAZKI LEHIAKETA 2023**

Aiete K.E.

Antolatzaileak Organizan: **DBUS, Donostia Kultura**



Urtarrilaren 13a arte **Hasta el 13 de enero**

MUNDUARI BIRA 80 EGUNETAN **LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DÍAS**

DAVID GUIRAO

Ernest Lluch K.E.

Laguntzailea **Colabora: Editorial Anaya Infantil y Juvenil**

Abenduaren 19a arte **Hasta el 19 de diciembre**

JUAN CARRASCO

Lugaritz K.E.

Abendua **04 Diciembre** - Urtarrila **08 Enero**

INTXAURRONDO AUZOA: **HAMAICA TXOKO, HAMAICA JAI** EL BARRIO DE INTXAURRONDO: MUCHOS TXOKOS, MUCHAS FIESTAS

Intxaurreondo K.E.

Antolatzaileak **Organizan: Politki Elkartea, IZBE**

Abenduaren 16a arte **Hasta el 16 de diciembre**

AMORE EMAN BARIK **SIN RENDIRNOS**

ARGAZKI ERAKUSKETA EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

Tomasene K.E.

Antolatzaileak **Organizan: Egoaizia, Donostia Kultura**

Abendua **14 Diciembre** - Urtarrila **23 Enero**

EMAKUMEAK BARROTEEN ATZEAN **MUJERES TRAS LAS REJAS**

Loiola K.E.

Inaugurazioa: abendua **14** diciembre, 12:00

Maddi Goikoetxea eta Sara Galánek Martuteneko kartzelako emakumeekin bultzatutako Arteterapia proiektu baten emaitza da.

Esta exposición es resultado de un proyecto de Arteterapia llevado a cabo por Maddi Goikoetxea y **Sara Galán** con las internas del Centro Penitenciario Martutene.

FESTAK



03

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkarte **Asociación Artística de Gipuzkoa**

21

SAN TOMAS FERIA

Hiriko erdigunea **Centro de la ciudad**

Egunean zehar **Durante todo el día**

21

LAKET

SAN TOMAS EGUNEKO KONTZERTUA

Txofre plaza (Gros). 18:30 euskara

Antolatzaileak **Organizan:** **Grosetako Jai Batzordea, Donostia Kultura**



24

OLENTZERO ETA MARI DOMINGI

Hiriko erdigunea **Centro de la ciudad**. 15:30-19:00



SAN TOMAS FERIA AUZOETAN **FERIA DE SANTO TOMÁS EN LOS BARRIOS**

16

LARRATXO

Josu Artetxe plaza

Antolatzailea **Organiza:** Altzania Kultur Elkarte

17

IBAETA

Lautximeneta frontoia

Antolatzailea **Organiza:** Ibaetako Lagunen Auzo Elkarte

21

AMARA

Easo plaza

Antolatzailea **Organiza:** Donosti Berri Elkarte

21

AMARA BERRI

Armeria plaza

Antolatzailea **Organiza:** Amara Berri Elkarte

21

ANTIGUO

Gaskuina plaza

Antolatzailea **Organiza:** Etiopia Utoia Fundazioa

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/eu/haurrak

Puedes consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/es/infantil



01

EZ GARA JAITSIKO!

PIRRITX, PORROTX ETA MARIMOTOTS

ANTZERKIA **TEATRO**

Intxaurrondo K.E. 17:00 + 19:00. **10 €** ● euskara

Antolatzaileak **Organizan: Plazara Goaz, Donostia Kultura**

Intxaurrondo eskoletako ikasleek lehentasuna izango dute. Soberan dauden sarrerak salgai jarriko dira azaroaren 28an, goizeko 11:30ean.

El alumnado de las escuelas de Intxaurrondo tendrá prioridad. Las entradas sobrantes se pondrán a la venta el 28 de noviembre, a las 11:30 horas.

02, 09, 22, 23, 27, 29, 30

HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E. ● euskara + ● castellano

Informazioa: donostiakultura.eus/aiete

02, 09

HAURRENTZAKO ANIMAZIOZKO FILMAK

PELÍCULAS DE ANIMACIÓN INFANTILES

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 17:00

👤 +4 urte años



02

AMA LURRA

LA COMPANIA DEL PRINCEP TOTILAU

ANTZERKIA **TEATRO**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00. 5 € ● euskara

👤 +3 urte años

02

AIREPORTUAN!

POTX ETA LOTX

ANTZERKIA **TEATRO**

Larratxo K.E. 18:00. 3 € ● euskara

👤 +6 urte años



08-09

GOAZEN 10.0 KONTZERTUA

MUSIKA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 17:00 + 19:00. **15 € / 10 €** ● euskara

Go!azen telesailak 10 urte beteko ditu aurten, eta hori gutxi balitz, 100 atal! Denboraldi honetan, Zuri jada ez da ikasle izango, begiralea baizik. Garazi ez da Basakabira joango ikasle moduan, baina bertan bukatuko du azkenean, aspaldiko etsai ezagun batengandik ihesi. Eta bitartean, Noak, Leak, Mattinek eta Saioak erronka zail bat gainditu beharko dute: haien musika taldea berpiztu behar dute institutura itzuli ahal izateko.

La serie Go!azen cumple 10 años, y por si fuera poco, ¡100 capítulos! Esta temporada, Zuri ya no será estudiante, sino monitor. Garazi no viajará a Basakabi como estudiante, pero acabará huyendo de un viejo enemigo conocido. Mientras, Noa, Lea, Mattin y Saioa tendrán que superar un difícil reto: resucitar a su grupo de música para poder regresar al instituto.

Abendua **16 Diciembre** – Urtarrila **07 Enero**

GABONAK ZURETZAT

Donostia / San Sebastián

Antolatzaileak **Organizan:**

Donostia Gazteria, Donostia Kultura

www.donostia.eus/gazteria

16

IRAKURKETA KLUBA

IRAKURKETA ETA IPUIN KONTAKETA

LECTURA Y CUENTACUENTOS

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central. Sección Infantil**

(Fermin Calbeton). 11:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza: Mari Garcia**

👤👤 6-8 urte **años**

Antolatzaileak **Organizan: Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura**

16, 17

MARA-MARA

NAIARA PALACIOS

HAUR TXIKIENTZAKO SORMEN TAILERRAK

TALLERES CREATIVOS INFANTIL

San Telmo Museoa ● euskara

11:00 👤👤 1-2 urte **años**

17:00 👤👤 3-4 urte **años**

5 € (familia); **4,5 €** (bazkideak **socias y socios**)

Sarrerak salgai ekitaldia baino 15 egun lehenago

Entradas disponibles 15 días antes de la actividad



16

BASOKO SEKRETUAK

AMELI & XIRRIKITUEN JOSTUNEK

ALTZAKO SANTO TOMAS: IPUIN KONTAKETA CUENTACUENTOS

Larratxoko plaza. 11:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan: Altzania Elkarte, Donostia Kultura**

16

BEGI ZUR

ERIZ MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

Aiete K.E. 17:00 ● euskara

Gonbidapenak 16:30etik aurrera banatuko dira kultur etxean bertan

Las invitaciones se repartirán el mismo día a partir de las 16:30 horas

16

MISTERIOA IKASGELAN TOMAXEN ABENTURAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Okendo K.E. 17:00 ● euskara

👤 +4 urte **años**

Gonbidapenak abenduaren 11tik 16ra kultur etxean bertan

Las invitaciones se repartirán del 11 al 16 de diciembre en la casa de cultura



22

SAFARI LA BALDUFA

ANTZERKIA **TEATRO**

Loiola K.E. 12:00

● euskara

👤 +3 urte **años**

Gonbidapenak 11:00etatik aurrera

banatuko dira kultur etxean egunean bertan

Las invitaciones se repartirán el mismo día a partir de las 11:00 horas

22

BASERRIAN POTXIN ETA PATXIN

ANTZERKIA **TEATRO**

Amara Zaharreko Udal Pilotalekua **Frontón Municipal de Amara Viejo**

17:00 ● euskara

👤 +4 urte **años**

26-29

GABONETAN MUSEOAN

HAURRENTZAKO JARDUERAK **ACTIVIDADES INFANTILES**

San Telmo Museoa. 10:30-12:30. **2,5 €**

Sarrerak salgai jarduera baino 15 egun lehenago

Entradas disponibles 15 días antes de la actividad

27

GABONETAKO APAINKETA

TAILERRA **TALLER**

Casares Lluch K.E. 11:00 ● euskara

👤 6-10 urte **años**

Erreserba: **943 351149 / casareskulturetxea@donostia.eus**

27

MUNDUARI ITZULIA 80 EGUNETAN

ERIZ ALBERDI

ANTZERKIA **TEATRO**

Ernest Lluch K.E. 17:00 ● euskara

👤 +3 urte **años**

Gonbidapenak abenduaren 22tik 27ra kultur etxean bertan

Las invitaciones se repartirán del 22 al 27 de diciembre en la casa de cultura

27

ARRAINAK BIHOTZEAN

MAR-MAR TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO**

Gazteszena (Egia). 17:30. 5 € ● euskara

👤 +3 urte **años**



27

SENTSAZIOAK

HODEI MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00. 5 € ● euskara

👤 +5 urte **años**

29

IRRATI IPUIN TAILERRA

TAILERRA **TALLER**

Casares K.E. 11:00 ● euskara

👤 6-10 urte **años**

Erreserba: **943 351149** / casareskulturetxea@donostia.eus

LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + ● castellano + ● english

👤 0-3 urte heldu batekin con una persona adulta

De la mano de **Mestiza Elkartearen** eskutik

ASTELEHENETAN LOS LUNES:

Larratxo (04, 11 / 18:00)

Loiola (04, 11 / 18:00)

Okendo (04, 11 / 10:30)

ASTEARTEETAN LOS MARTES:

Egia (05, 12 / 18:00)

ASTEAZKENETAN LOS MIÉRCOLES:

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (13 / 10:30)

Intxaurren (13 / 18:00)

OSTEGUNETAN LOS JUEVES:

Lugaritz (14 / 18:00)

OSTIRALETAN LOS VIERNES:

Aiete (01, 15 / 17:00)

Casares-Tomasene (01, 15 / 10:30)

Larrotxene (01, 15 / 18:00)

LARUNBATETAN LOS SÁBADOS:

Ernest Lluch (02, 16 / 10:30)



IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta taldearen** eskutik

● euskara (* zeinu hizkuntza lengua de signos)

👤 + 3 urte años

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN LOS LUNES:

Ernest Lluch (04, 11, 18 / 17:15)

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (04*, 11, 18 / 17:30)

Intxaurren (04, 11 / 17:30)

ASTEARTEETAN LOS MARTES:

Aiete (05, 12 / 18:00)

ASTEAZKENETAN LOS MIÉRCOLES:

Amundarain (13 / 17:15)

Okendo (13 / 17:30)

OSTEGUNETAN LOS JUEVES:

Egia (14 / 17:30)

Larratxo (14 / 17:30)

Loiola (14 / 17:30)

OSTIRALETAN LOS VIERNES:

Lugaritz (01, 15 / 18:00)

ZEU IRAKURLE, GU KONTALARI

Donostiako sareko liburutegietan **En las bibliotecas de la red de San Sebastián:** 18:00

Amundarain Mediatekakoak izan ezik

Salvo en la **Mediateka Amundarain** (17:45)

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

👤 6-10 urte **años**

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Intxaurreondo (04, 11)

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (04, 11, 18)

Ernest Lluch (04, 11, 18)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Casares-Tomasene (05, 12, 19)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Amundarain (13)

Aiete (13)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (14)

Loiola (14)



GURE HELBIDEAK

NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Luch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK

PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@
donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:



ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegiaalderdieder@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(Kultur etxeetan En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurreondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurreondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

larratxokulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA
MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
PENSAMIENTO
Y DEBATE
LITERATURA
ARTE
Y EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL

EUSKARALDIA



6.000 ale / ejemplares 0,71 € ale bakoitza / cada unidad